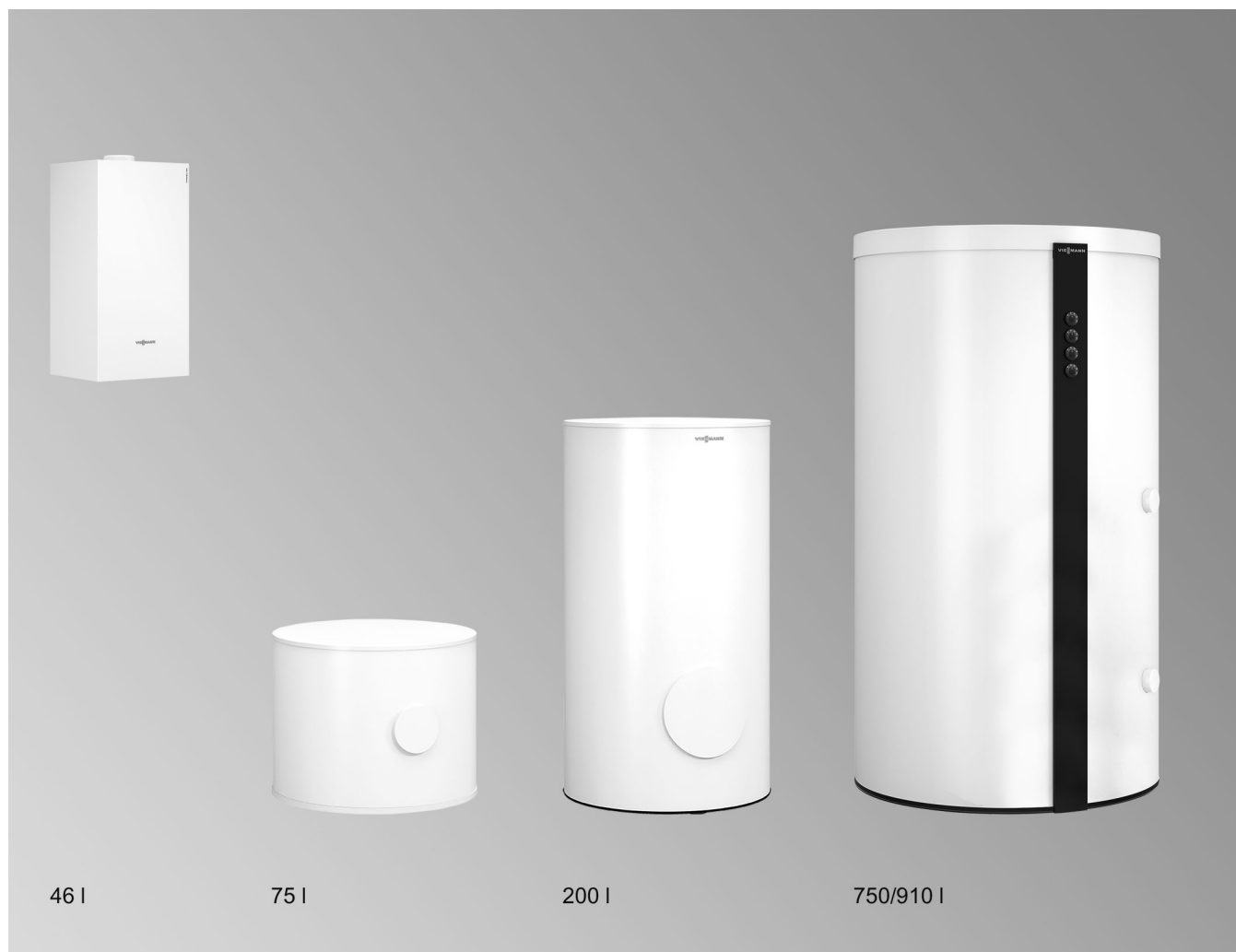


Технічний паспорт

Номер для замовлення та ціни: див. прайс-лист



Для акумулювання теплоносія у поєднанні із геліосистемами, тепловими насосами та твердопаливними котлами

Виконання згідно з DIN 4753

VITOCELL 100-E

Срібний "Vitosilber"

Тип SVPB: 46 і 400 л

Тип SVWA: 200 л

Тип SVPC: 600, 750 і 910 л

Перлинно-білий "Vitopearlwhite"

Тип MSCA: 50 і 75 л

Тип SVWA: 200 л

Тип SVPB: 400 л

Тип SVPC: 600, 750 і 910 л

Графітовий "Vitographite"

Тип SVPB: 400, 1500, 2000 л

Тип SVPC: 600, 750, 910 л

VITOCELL 100-W

Перлинно-білий "Vitopearlwhite"

Тип SVPA: 46 л

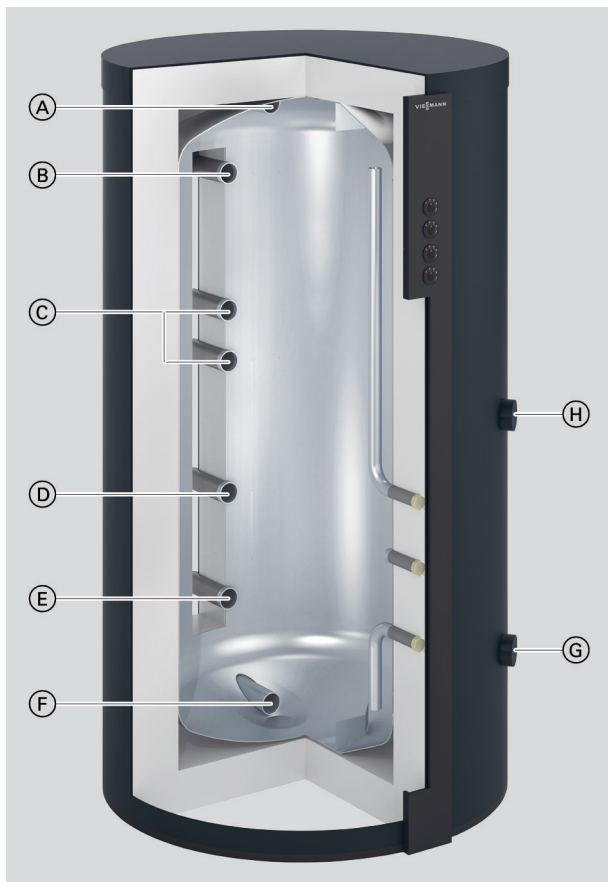
Білий

Тип SVP (тільки у поєднанні з Vitocal 250-S): 46 л

Тип SVPA: 46 л

Переваги

Тип SVPC, 750 л



- Ⓐ Подаюча магістраль опалювального контуру 1/видалення повітря
- Ⓑ Подаюча магістраль опалювального контуру 2
- Ⓒ Подаюча магістраль опалювального контуру 3/зворотня магістраль опалювального контуру 1
- Ⓓ Зворотня магістраль опалювального контуру 2
- Ⓔ Зворотня магістраль опалювального контуру 3
- Ⓕ Зворотня магістраль опалювального контуру 4/спорожнення
- Ⓖ Муфта для електронагрівальної вставки 2
- Ⓗ Муфта для електронагрівальної вставки 1

- З об'ємом 46 л (тип SVPA), настінний варіант у якості зворотного буфера для збільшення об'єму в системах опалення тепловими насосами
- З об'ємом 50 л/75 л (тип MSCA), підлоговий варіант або для монтажу на Vitocell 100-V, тип CVWC у якості гідралічного сепаратора або для збільшення об'єму в системах опалення або охолодження з тепловими насосами
- З об'ємом 200 л (тип SVWA), підлоговий варіант у якості гідралічного сепаратора або для збільшення об'єму в системах опалення тепловими насосами
- Об'єм 400 - 2000 л (тип SVPB/SVPC), можуть виконувати багато різних функцій в опалювальних системах з кількома теплогенераторами та споживачами тепла завдяки наявності кількох патрубків подаючої та зворотньої магістралей для точок вимірювання. Особливо добре підходять для роботи у поєднанні із геліосистемами, тепловими насосами, твердопаливними котлами та блочними когенераційними установками

Заводський стан

Тип SVP, SVPA

Буферна ємність опалювального контуру об'ємом **46 л**:

- Теплоізоляція зі спіненого пінополістиролу та обшивка з листового металу
- Водонагрівальна секція зі спеціальної сталі
- Обшивка з листової сталі, з покриттям шаром епоксидної смоли
 - Тип SVP: білий
 - Тип SVPA: перлинно-білий Vitoppearlwhite, білий або срібний Vitosilber
- Настінне кріплення
- Перепускний клапан

Тип MSCA

Буферна ємність опалювального контуру об'ємом **50 і 75 л**:

- Встановлена теплоізоляція, антидифузійна
- Обшивка з листової сталі, з шаром покриття з епоксидної смоли: перлинно-білий "Vitoppearlwhite"
- Регульовані опори
- Сталева водонагрівальна секція
- Занурювальна гільза для датчиків температури ємності та терморегулятора (внутрішній діаметр 16 мм)
 - 50 л: 1 погрузна гільза
 - 75 л: 2 погрузні гільзи

Переваги (продовження)

Тип SVWA

Буферна ємність опалювального контуру об'ємом **200 л**:

- Встановлена теплоізоляція
- Обшивка з листової сталі, з покриттям шаром епоксидної смоли: перлинно-білий Vitoparlwhite або срібний Vitosilber
- Регульовані опори
- Сталева водонагрівальна секція
- 2 занурювальні гільзи для датчиків температури ємності та терморегулятора (внутрішній діаметр 16 мм)

Тип SVPB

Буферна ємність теплоносія об'ємом **400, 1500 і 2000 л**:

- Знімна теплоізоляція
- Обшивка з полістиролу
 - 400 л: Vitoparlwhite, Vitosilber або Vitographite
 - 1500, 2000 л: Vitographite
- Регульовані опори
- Сталева водонагрівальна секція
- Клемні системи для кріплення занурювальних датчиків температури на кожусі ємності з кріпленнями для 3 занурювальних датчиків температури
 - 400 л: 3 клемні системи
 - 1500, 2000 л: 4 клемні системи
- Затискна скоба для чутливих елементів термометра або додаткових датчиків температури
 - 400 л: 1 затискна скоба
 - 1500, 2000 л: 3 затискні скоби

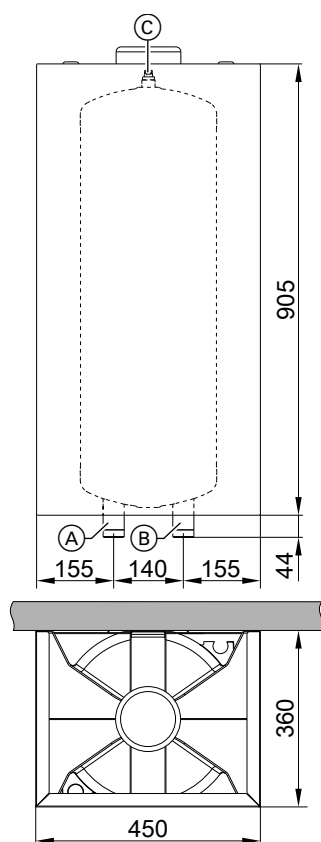
Тип SVPC

Буферна ємність теплоносія об'ємом **600, 750, 910 л**:

- Знімна теплоізоляція
- Обшивка з полістиролу: Vitoparlwhite, Vitosilber або Vitographite
- Регульовані опори
- Сталева водонагрівальна секція
- 5 клемних систем для кріплення занурювальних датчиків температури на кожусі ємності з кріпленнями для 3 занурювальних датчиків температури
- 3 затискна скоба для чутливих елементів термометра або додаткових датчиків температури

Технічні дані типу SVP, 46 л

Розміри

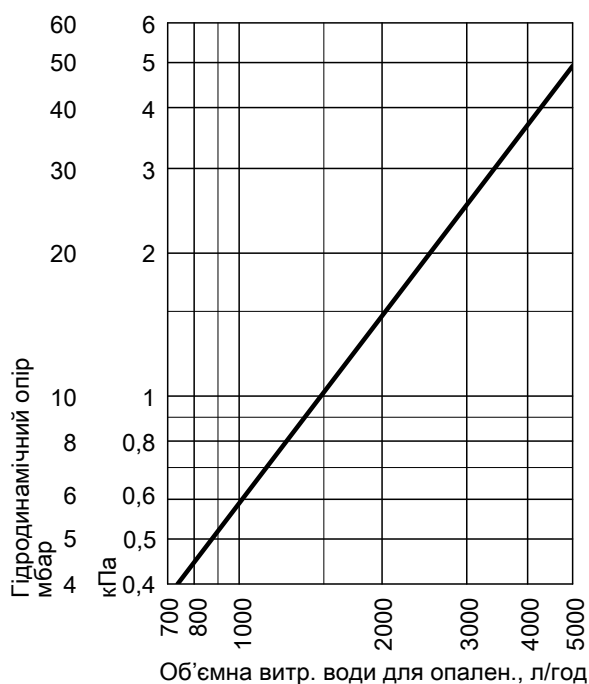


- Ⓐ Подаюча або зворотня магістраль опалювального контуру
- Ⓑ Зворотня або подаюча магістраль опалювального контуру
- Ⓒ Видалення повітря

Технічні характеристики

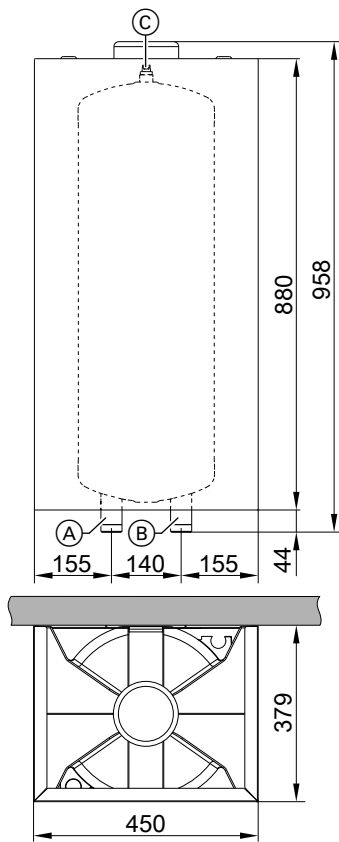
Тип	Тип SVP
Об'єм ємності	46
(АТ: фактичний об'єм води)	
Макс. температура подаючої магістралі	110
Макс. робочий тиск	3
	0,3
Вага (з теплоізоляцією)	18
Підключення (зовнішня різьба)	
Подаюча і зворотня магістраль опалювального контуру	1¼
Витрати тепла на підтримання готовності	0,94
Клас енергоефективності	B
Колір	Білий

Гідродинамічний опір опалювального контуру



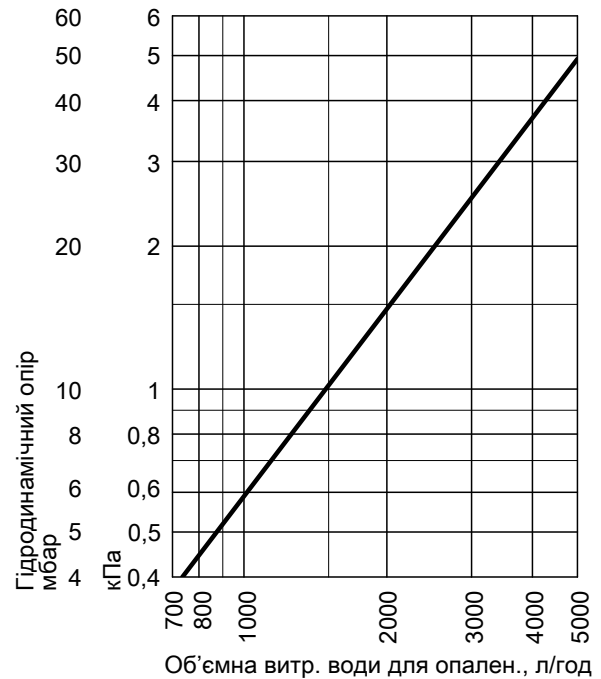
Технічні дані типу SVPA, 46 л

Розміри



- Ⓐ Подаюча або зворотня магістраль опалювального контуру
- Ⓑ Зворотня або подаюча магістраль опалювального контуру
- Ⓒ Видалення повітря

Гідродинамічний опір опалювального контуру



Технічні характеристики

Тип		SVPA
Об'єм ємності	л	46
(АТ: фактичний водяний об'єм)		
Макс. температура подаючої магістралі	°C	110
Макс. робочий тиск	бар	3
	МПа	0,3
Маса	кг	18
Підключення (зовнішня різь)		
Подаюча і зворотня магістраль опалювального контуру	G	1½
Витрати тепла на підтримання готовності	кВтг/24 г	0,94
Клас енергоефективності		B
Колір		
– Vitocell 100-E		Срібний "Vitosilber"
– Vitocell 100-W		Перлинно-білий "Vitopearlwhite" або Білий

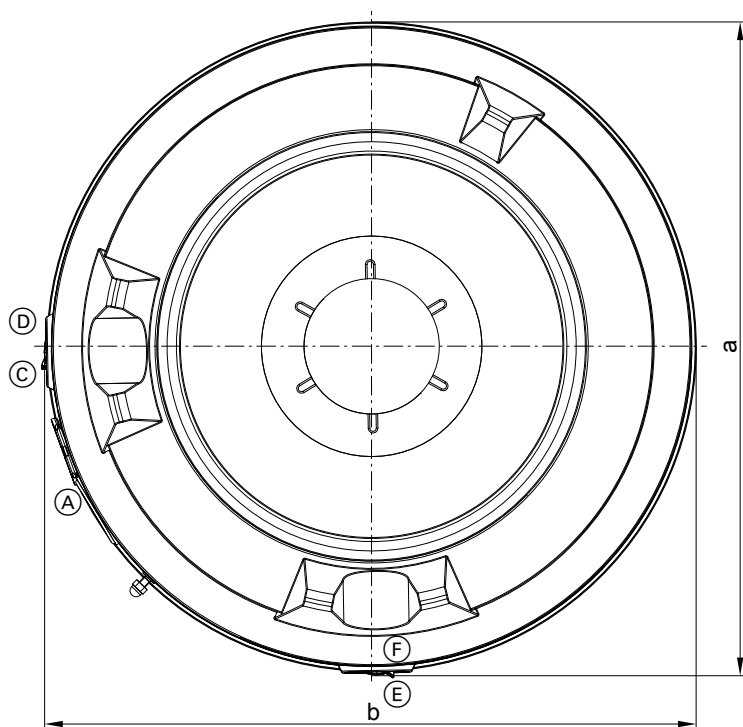
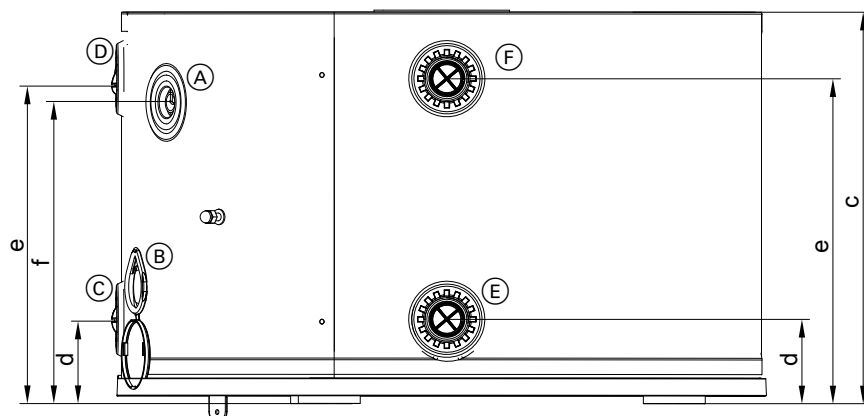
Технічні дані типу MSCA, 50 і 75 л

Технічні характеристики

Тип	MSCA	
	50	75
Об'єм ємності (АТ: фактичний об'єм води)	л	
Макс. об'ємна витрата	л/г	
Допустима температура опалювального контуру – Макс. темп-ра режиму опалення – Мін. температура режиму охолодження	°C	
Допустимий робочий тиск	бар МПа	
Розміри		
Довжина a (∅)	мм	
Загальна ширина b	мм	
Висота c	мм	
Загальна маса	кг	
Підключення (внутрішня різьба)		
Подаюча і зворотня магістраль опалювального контуру теплогенератора 2	R	
Подаюча і зворотня магістраль опалювального контуру теплогенератора	R	
Електронагрівальна вставка	Rp	
Витрати тепла на підтримання готовності	кВтг/24 г	
Клас енергоефективності		
Колір	перлинно-білий "Vitopearlwhite"	

Технічні дані типу MSCA, 50 і 75 л (продовження)

Розміри об'єму 50 л



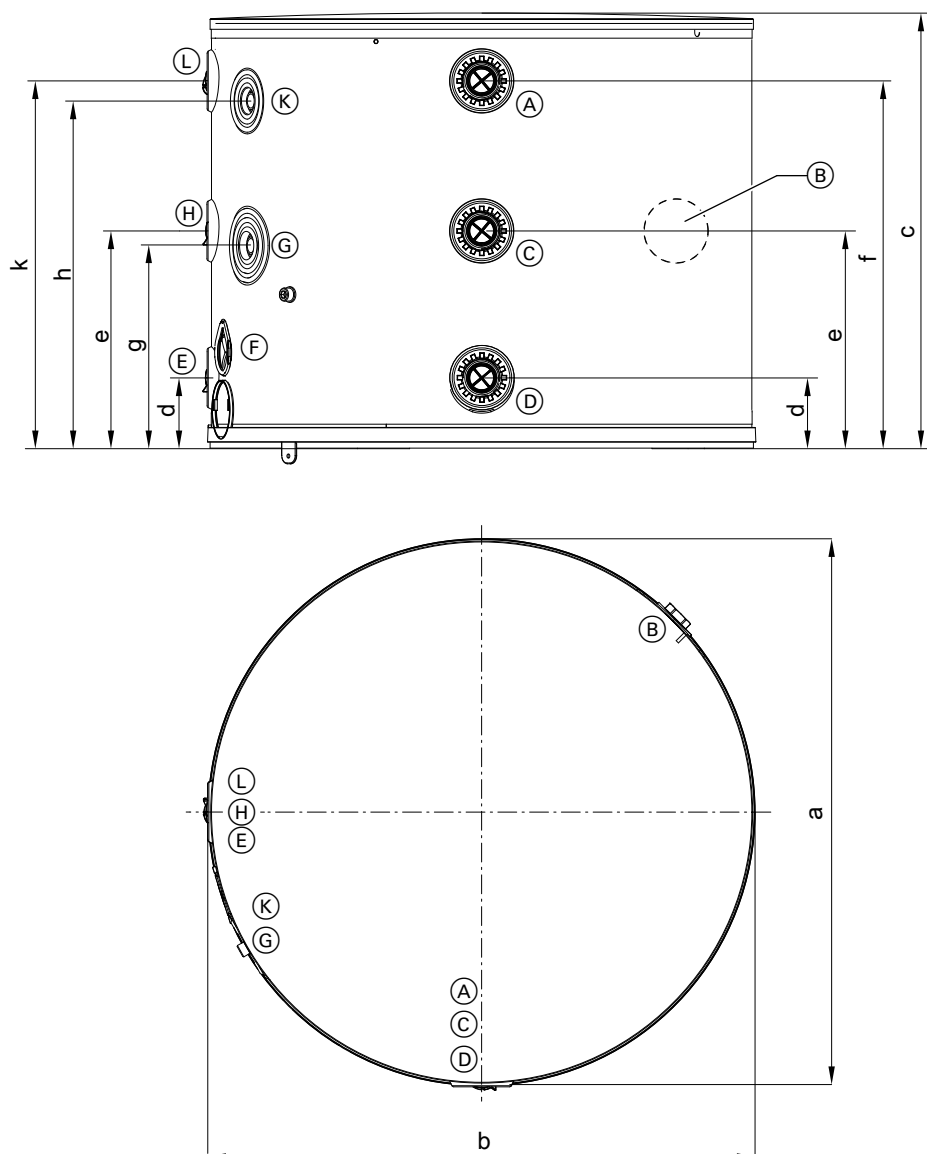
- Ⓐ Занурювальна гільза Ø 16 мм для занурювального датчика температури
- Ⓑ Заглушка технологічного отвору, нічого не підключати!
- Ⓒ Зворотня магістраль опалювальних контурів
- Ⓓ Подаюча магістраль опалювальних контурів, видалення повітря
- Ⓔ Зворотня магістраль опалювального контуру теплогенератора, спорожнення
- Ⓕ Подаюча магістраль опалювального контуру теплогенератора

Розміри

Об'єм ємності	л		50
Довжина (Ø)	a	мм	668
Ширина	b	мм	675
Висота	c	мм	415
	d	мм	87
	e	мм	366
	f	мм	311

Технічні дані типу MSCA, 50 і 75 л (продовження)

Розміри об'єму 75 л



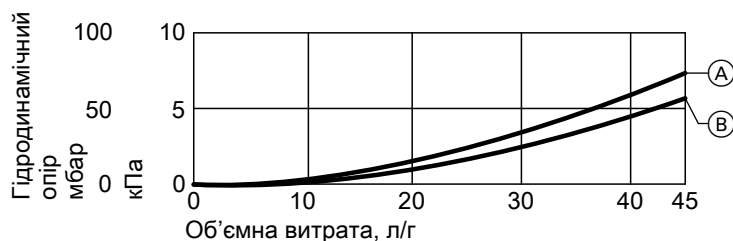
- (A) Подаюча магістраль опалювального контуру теплогенератора 2
- (B) Електронагрівальна вставка (ЕНЕ)
- (C) Подаюча магістраль опалювального контуру теплогенератора
- (D) Зворотня магістраль опалювального контуру теплогенератора, спорожнення
- (E) Зворотня магістраль опалювальних контурів
- (F) Заглушка технологічного отвору, нічого не підключати!
- (G) Занурювальна гільза Ø 16 мм для занурювального датчика температури знизу
- (H) Зворотня магістраль опалювального контуру теплогенератора 2
- (K) Занурювальна гільза Ø 16 мм для занурювального датчика температури зверху
- (L) Подаюча магістраль опалювальних контурів, видалення повітря

Розміри

Об'єм ємності		л	75
Довжина (Ø)	a	мм	668
Ширина	b	мм	675
Висота	c	мм	533
	d	мм	87
	e	мм	267
	f	мм	450
	g	мм	251
	h	мм	429
	k	мм	450

Технічні дані типу MSCA, 50 і 75 л (продовження)

Гідродинамічний опір опалювального контуру



- Ⓐ Об'єм ємності 75 л
 Ⓑ Об'єм ємності 50 л

Vitocell 100-E, тип MSCA, 75 л з електронагрівальною вставкою ENE

№ для замовлення Z012684

- Електронагрівальну вставку дозволяється використовувати лише з дуже м'якою водою або водою середньої жорсткості до 14 °dH (ступінь жорсткості 2, до 2,5 моль/м³).
- Потужність нагрівання можна регулювати: 2, 4 або 6 кВт

Компоненти:

- Запобіжний обмежувач температури
- Регулятор температури

Технічні характеристики електронагрівальної вставки ENE

Макс. діапазон потужності	кВт	6		
Номінальне споживання в нормальній режимі/режимі швидкого нагрівання	кВт	2	4	6
Номінальна напруга		1/N/PE 230 В/50 Гц		3/PE 400 В/50 Гц
Номінальний струм	А	8,7	17,4	8,7
Маса	кг	2	2	2
Клас захисту		IP45		

Технічні характеристики електронагрівальної вставки ENE у разі використання водонагрівача Vitocell 100-E, тип MSCA, 75 л

Об'єм ємності	л	75
Об'єм, який нагрівається електронагрівальною вставкою	л	38
Тривалість нагрівання з 10 до 60 °С електронагрівальною вставкою ENE:		
– 2 кВт	h	1,10
– 4 кВт	h	0,55
– 6 кВт	h	0,37
Мінімальна відстань до стіни для монтажу електронагрівальної вставки	мм	650

Vitocell Modular 100-VE — огляд

Vitocell Modular 100-VE складається з емнісного водонагрівача Vitocell 100-V, тип CVWC, і буферної ємності опалювального контуру Vitocell 100-E, тип MSCA.

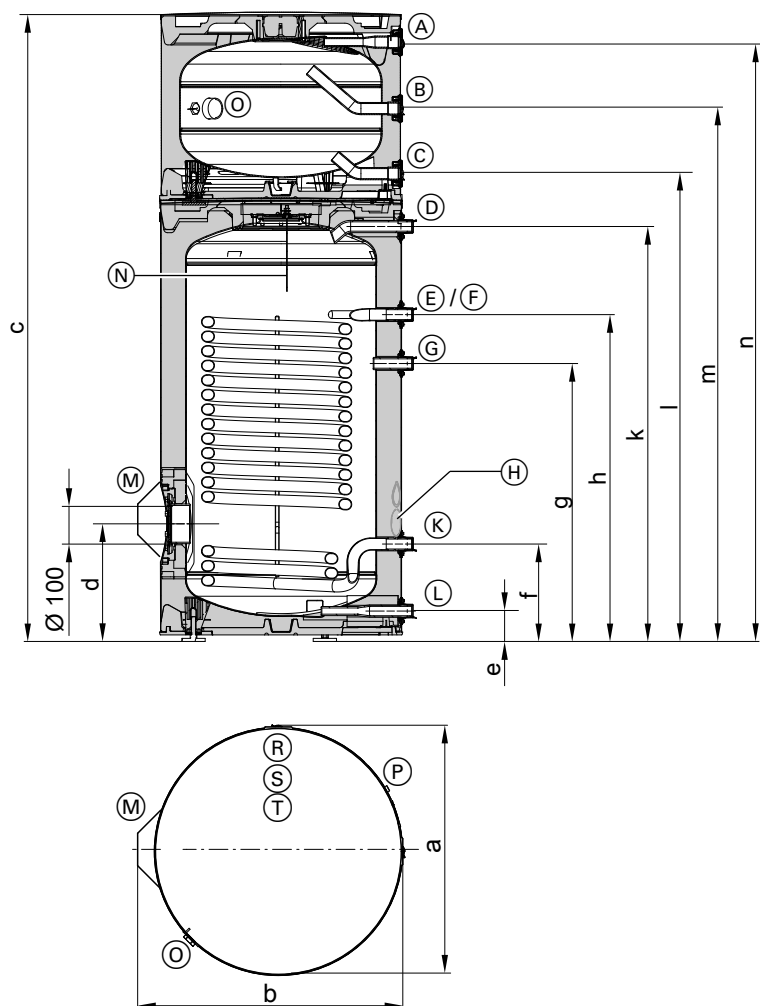
Можливі комбінації

Vitocell 100-E	Vitocell 100-V		
	200 л	250 л	300 л
50 л	X	X	X
75 л	X	X	X

Вказівка

- Для монтажу Vitocell 100-E, тип MSCA, на Vitocell 100-V, тип CVWC, необхідна додаткова висота приміщення 25 мм.
- Патрубки підключення буферної ємності опалювального контуру Vitocell 100-E, тип MSCA, можуть вільно міняти своє розташування обертанням (360°).

Об'єм ємності, тип CVWC 200 л, і тип MSCA 50 л/75 л



- (A)/(B)/(C) Функція патрубки: Див. розділ „Технічні дані типу MSCA“.
- (D) - (M) Функція патрубки: Див. технічний паспорт Vitocell 100-V, тип CVWC.
- (N) Анод із живленням від зовнішнього джерела

- (O) Тільки для об'єму ємності 75 л: Електронагрівальна вставка (ЕНЕ)
- (P) Розташування електронного модуля для анода із живленням від зовнішнього джерела
- (R)/(S)/(T) Функція патрубки: Див. розділ „Технічні дані типу MSCA“.

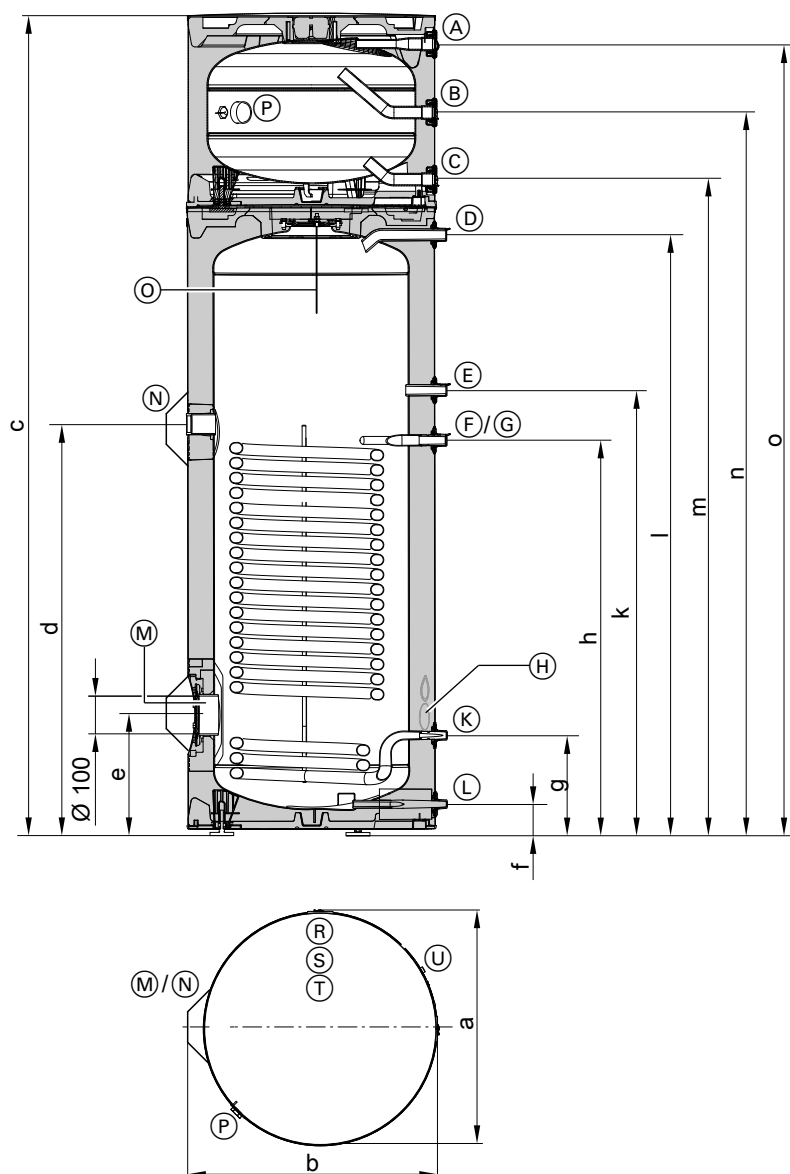
Vitocell Modular 100-VE — огляд (продовження)

Розміри

Об'єм ємності Vitocell 100-V, тип CVWC	л		200	200
Об'єм ємності Vitocell 100-E, тип MSCA	л		50	75
Довжина (∅)	a	мм	668	668
Ширина	b	мм	714	714
Висота	c	мм	1610	1728
	d	мм	323	323
	e	мм	763	763
	f	мм	898	898
	g	мм	268	268
	h	мм	83	83
	k	мм	361	361
	l	мм	1278	1277
	m	мм	—	1457
	n	мм	1526	1641

Vitocell Modular 100-VE — огляд (продовження)

Об'єм ємності, тип CVWC 250 л/300 л, і тип MSCA 50 л/75 л



Зображення типу CVWC 300 л, і тип MSCA 75 л

- Ⓐ/Ⓑ/Ⓒ Функція патрубку: Див. розділ „Технічні дані типу MSCA“.
- Ⓓ - Ⓝ Функція патрубку: Див. технічний паспорт Vitocell 100-V, тип CVWC.
- Ⓞ Анод із живленням від зовнішнього джерела

- Ⓟ Тільки для об'єму ємності 75 л: Електронагрівальна вставка (ЕНЕ)
- Ⓡ/Ⓢ/Ⓣ Функція патрубку: Див. розділ „Технічні дані типу MSCA“.
- Ⓤ Розташування електронного модуля для анода із живленням від зовнішнього джерела

Vitocell Modular 100-VE — огляд (продовження)

Розміри

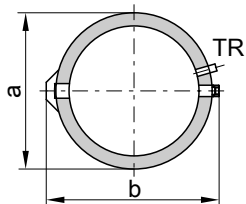
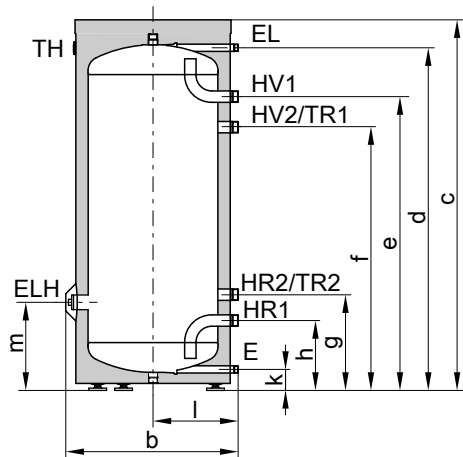
Об'єм ємності Vitocell 100-V, тип CVWC		л	250		300	
Об'єм ємності Vitocell 100-E, тип MSCA		л	50	75	50	75
Довжина (∅)	a	мм	668	668	668	668
Ширина	b	мм	714	714	714	714
Висота	c	мм	1811	1929	2078	2196
	d	мм	1022	1022	1101	1101
	e	мм	323	323	323	323
	f	мм	83	83	83	83
	g	мм	268	268	267	267
	h	мм	978	978	1057	1057
	k	мм	1085	1085	1191	1191
	l	мм	1345	1345	1607	1607
	m	мм	1488	1488	1754	1754
	n	мм	—	1667	—	1934
	o	мм	1736	1851	2002	2118

Технічні дані типу SVWA, 200 л

Розміри отворів, призначених для подачі на місце встановлення

Фактичні розміри ємнісного водонагрівача можуть незначно відрізнятися через допустимі відхилення на виробництві.

Розміри



- E Спороження
- EL Видалення повітря
- ELH Муфта Rp 1½ для електронагрівальної вставки EHE
- HR Зворотня магістраль опалювального контуру
- HV Подаюча магістраль опалювального контуру
- TH Термометр
- TR Клемна система для кріплення занурювальних датчиків температури на кожусі ємності з кріпленнями для 3 занурювальних датчиків температури

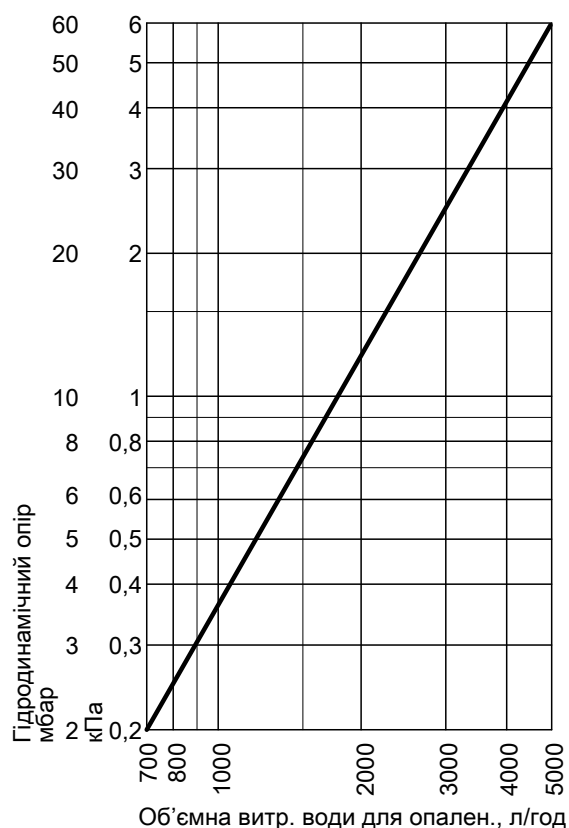
Розміри

Об'єм ємності			л	200
Довжина (∅)	a	мм		582
Ширина	b	мм		640
Висота	c	мм		1333
	d	мм		1260
	e	мм		1078
	f	мм		978
	g	мм		359
	h	мм		259
	k	мм		77
	л	мм		317
	m	мм		319

Технічні характеристики

Тип		SVWA
Об'єм ємності	л	200
(АТ: фактичний об'єм води)		
Доп. температура подаючої магістралі опалювального контуру	°C	110
Доп. робочий тиск контуру опалення	бар МПа	3 0,3
Розміри		
Довжина a (∅)	мм	582
Ширина b	мм	640
Висота c	мм	1333
Кантувальний розмір	мм	1436
Маса (з теплоізоляцією)	кг	59
Підключення (зовнішня різьба)		
Подаюча і зворотня магістраль ОК	R	1¼
Спороження/видалення повітря	R	¾
Витрати тепла на підтримання готовності	кВтг/24 г	1,39
Клас енергоефективності		
Колір		B
		Срібний "Vitosilber" перлинно-білий "Vitopearlwhite"

Гідродинамічний опір опалювального контуру



Технічні дані типу SVWA, 200 л (продовження)

Vitocell 100-V, тип SVWA, з електронагрівальною вставкою ENE

№ для замовлення Z014468

- Із захисним обмежувачем температури й регулятором температури
- Може використовуватися тільки для води з низьким і середнім ступенем жорсткості до 14 °dH (середній ступінь жорсткості, до 2,5 моль/м³)

Технічні дані електронагрівальної вставки ENE у поєднанні з Vitocell 100-E, тип SVWA

Об'єм ємності	л	200
Об'єм, який нагрівається електронагрівальною вставкою	л	163
Ширина з електронагрівальною вставкою ENE	мм	773
Мін. відстань до стіни для монтажу електронагрівальної вставки ENE	мм	650
Час нагрівання від 10 до 60 °C		
– 2 кВт	h	4,7
– 4 кВт	h	2,4
– 6 кВт	h	1,6

Технічні характеристики електричного нагрівача EHB

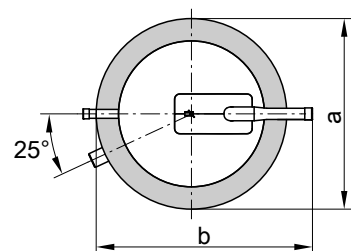
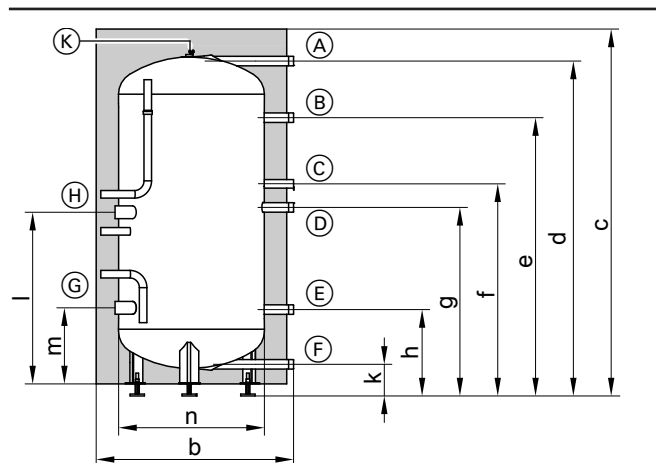
Макс. діапазон потужності	кВт	6		
Номінальне споживання нормальний режим/швидке нагрівання	кВт	2	4	6
Номінальна напруга		1/N/PE 230 В/ 50 Гц		3/PE 400 В/ 50 Гц
Номінальний струм	А	8,7	17,4	8,7
Вага	кг	2		
Ступінь захисту		IP 45		

Технічні дані типу SVPB, 400 л

Розміри отворів, призначених для подачі на місце встановлення

Фактичні розміри ємнісного водонагрівача можуть незначно відрізнятися через допустимі відхилення на виробництві.

Розміри



- Ⓐ Подаюча магістраль опалювального контуру 1 і видалення повітря
- Ⓑ Подаюча магістраль опалювального контуру 2 і клемна система 1 для кріплення занурювальних датчиків температури на кожусі ємності з кріпленнями для 3 занурювальних датчиків температури для кожної клемної системи
- Ⓒ Подаюча магістраль опалювального контуру 3, зворотня магістраль опалювального контуру 1 і клемна система 2 для кріплення занурювальних датчиків температури на кожусі ємності з кріпленнями для 3 занурювальних датчиків температури для кожної клемної системи
- Ⓓ Подаюча магістраль опалювального контуру 3, зворотня магістраль опалювального контуру 1 і клемна система 3 для кріплення занурювальних датчиків температури на кожусі ємності з кріпленнями для 3 занурювальних датчиків температури для кожної клемної системи
- Ⓔ Зворотня магістраль опалювального контуру 2 і клемна система 4 для кріплення занурювальних датчиків температури на кожусі ємності з кріпленнями для 3 занурювальних датчиків температури для кожної клемної системи
- Ⓕ Зворотня магістраль опалювального контуру 3 і спорожнення
- Ⓖ Муфта для електронагрівальної вставки ENE 2
- Ⓗ Муфта для електронагрівальної вставки ENE 1
- Ⓚ Кріплення датчиків термометра або додаткових датчиків (затискний хомут)

Розміри

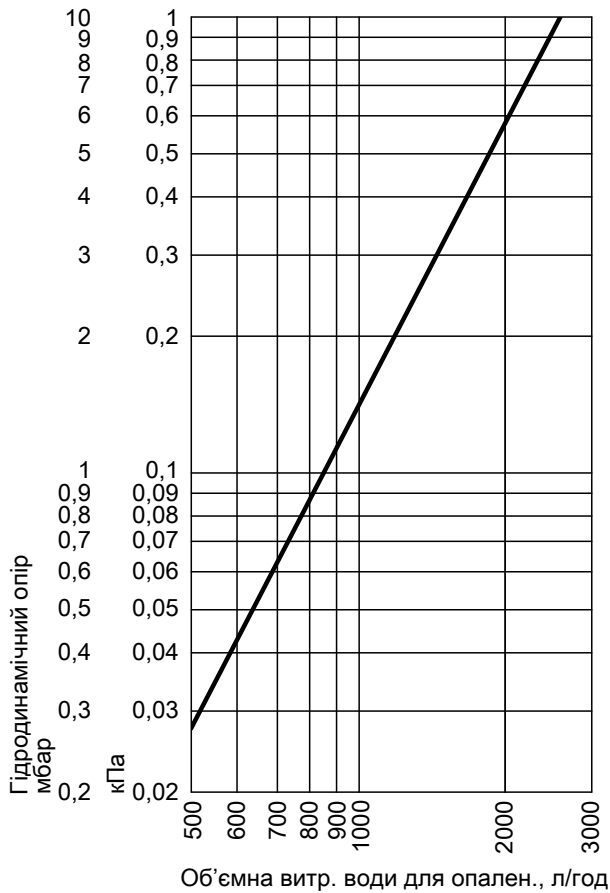
Тип		SVPB	
Об'єм ємності		400	
Теплоізоляція			
– Стандарт		X	
– Високоєфективна			X
Довжина (∅)	a мм	860	860
Ширина	b мм	900	900
Висота	c мм	1620	1650
	d мм	1457	1457
	e мм	1205	1205
	f мм	946	946
	g мм	805	805
	год мм	370	370
	k мм	106	106
	l мм	783	783
	m мм	357	357
Довжина (∅) без теплоізоляції	n мм	650	650

Технічні характеристики

Тип		SVPB	
Об'єм ємності		400	
(АТ: фактичний об'єм води)			
Теплоізоляція			
– Стандарт		X	
– Високоєфективна			X
Допустима температура подаючої магістралі опалювального контуру	°C	110	110
Допустимий робочий тиск контуру опалення	бар МПа	6 0,6	6 0,6
Розміри			
Довжина a (∅)			
– 3 теплоізоляцією	мм	860	860
– Без теплоізоляції	мм	650	650
Ширина b (∅)	мм	900	900
– Без теплоізоляції	мм	862	862
Висота c			
– 3 теплоізоляцією	мм	1620	1650
– Без теплоізоляції	мм	1500	1500
Кантувальний розмір без теплоізоляції та регульованих опор	мм	1520	1520
Маса			
– 3 теплоізоляцією	кг	105	110
– Без теплоізоляції	кг	85	85
Підключення (зовнішня різьба)			
Подаюча і зворотня магістраль ОК	R	1¼	1¼
Витрати тепла на підтримання готовності	кВтг/24 г	2,08	1,77
Клас енергоефективності		C	B
Колір			
– Vitographite		X	X
– Vitosilber		X	
– Vitopearlwhite		X	X

Технічні дані типу SVPB, 400 л (продовження)

Гідродинамічний опір опалювального контуру



Vitocell 100-E, тип SVPB, з електронагрівальною вставкою ENE

- Із запобіжним обмежувачем і регулятором температури
- Може використовуватися тільки для питної води з низьким і середнім ступенем жорсткості до 14 ° dH (середній ступінь жорсткості, до 2,5 моль/м²)

Діапазон потужності	№ для замовлення
2/4/6 кВт	Z012684
4/8/12 кВт	Z012687

Технічні характеристики електронагрівальної вставки ENE

Макс. діапазон потужності	кВт	6			12		
Номінальне споживання в нормальному режимі/режимі швидкого нагрівання	кВт	2	4	6	4	8	12
Номінальна напруга		1/N/PE 230 В/50 Гц		3/PE 400 В/50 Гц	2/PE 400 В/50 Гц		3/PE 400 В/50 Гц
Номінальний струм	А	8,7	17,4	8,7	10	20	17,3
Маса	кг	2			2		
Вид захисту		IP 45					

Технічні дані типу SVPB, 400 л (продовження)

Технічні дані електронагрівальної вставки ЕНЕ у поєднанні з Vitocell 100-E зі стандартною та високоефективною теплоізоляцією

Тип		SVPB
Об'єм ємності	л	400
Мін. відстань до стіни для монтажу електронагрівальної вставки ЕНЕ		
2/4/6 кВт	мм	650
4/8/12 кВт	мм	950
Об'єм, який нагрівається електронагрівальною вставкою ЕНЕ зверху	л	182
Тривалість нагрівання з 10 до 60 °С з електронагрівальною вставкою ЕНЕ зверху		
2 кВт	год	5,3
4 кВт	год	2,6
6 кВт	год	1,8
Тривалість нагрівання з 10 до 60 °С з електронагрівальною вставкою ЕНЕ зверху		
4 кВт	год	—
8 кВт	год	—
12 кВт	год	—
Об'єм, який нагрівається електронагрівальною вставкою ЕНЕ знизу	л	348
Тривалість нагрівання з 10 до 60 °С з електронагрівальною вставкою ЕНЕ зверху		
2 кВт	год	10,1
4 кВт	год	5,1
6 кВт	год	3,4
Тривалість нагрівання з 10 до 60 °С з електронагрівальною вставкою ЕНЕ зверху		
4 кВт	год	—
8 кВт	год	—
12 кВт	год	—

Технічні дані типу SVPC, 600, 750 і 910 л

Розміри отворів, призначених для подачі на місце встановлення

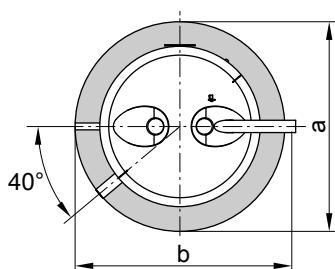
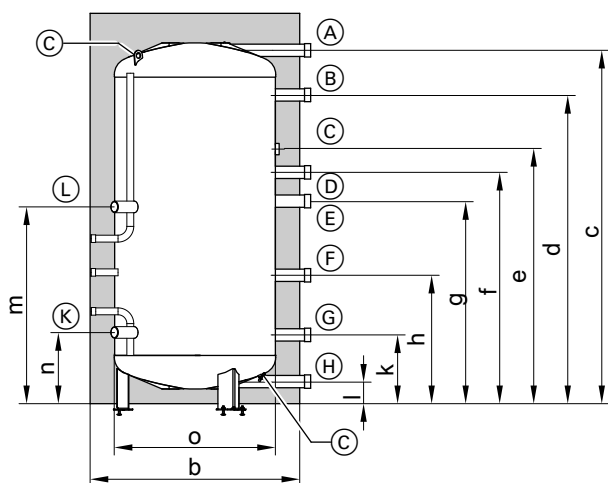
Фактичні розміри ємнісного водонагрівача можуть незначно відрізнятися через допустимі відхилення на виробництві.

Технічні характеристики

Тип		SVPC					
Об'єм ємності (АТ: фактичний об'єм води)	л	600		750		950	
Теплоізоляція							
– Стандарт		X		X		X	
– Високоєфективна			X		X		X
Допустима температура подаючої магістралі опалювального контуру	°C	110	110	110	110	110	110
Допустимий робочий тиск контуру опалення	бар	6	6	6	6	6	6
	МПа	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Розміри							
Довжина a (∅)							
– З теплоізоляцією		мм	1065	1065	1065	1065	1065
– Без теплоізоляції		мм	790	790	790	790	790
Ширина b							
– З теплоізоляцією		мм	1110	1110	1110	1110	1110
– Без теплоізоляції		мм	1042	1042	1042	1042	1042
Висота c							
– З теплоізоляцією		мм	1645	1720	1900	1970	2200
– Без теплоізоляції		мм	1535	1535	1815	1815	2120
Кантувальний розмір							
– Без теплоізоляції та регульованих опор		мм	1630	1630	1890	1890	2195
Маса							
– З теплоізоляцією		кг	115	120	135	140	155
– Без теплоізоляції		кг	95	95	110	110	125
Підключення (зовнішня різьба)							
Подаюча і зворотня магістраль ОК	R	2	2	2	2	2	2
Витрати тепла на підтримання готовності	кВтг/24 г	2,68	2,12	2,74	2,23	2,81	2,4
Клас енергоефективності			—	—	—	—	—
Колір							
– Vitographite			X	X	X	X	X
– Vitosilber			X		X		X
– Vitoppearlwhite			X	X	X	X	X

Технічні дані типу SVPC, 600, 750 і 910 л (продовження)

Розміри



- Ⓒ Кріплення датчиків термометра або додаткових датчиків (затискний хомут)
- Ⓓ Подаюча магістраль опалювального контуру 3, зворотня магістраль опалювального контуру 1 і клемна система 2 для кріплення занурювальних датчиків температури на кожусі ємності з кріпленнями для 3 занурювальних датчиків температури для кожної клемної системи
- Ⓔ Подаюча магістраль опалювального контуру 3, зворотня магістраль опалювального контуру 1 і клемна система 3 для кріплення занурювальних датчиків температури на кожусі ємності з кріпленнями для 3 занурювальних датчиків температури для кожної клемної системи
- Ⓕ Зворотня магістраль опалювального контуру 2 і клемна система 4 для кріплення занурювальних датчиків температури на кожусі ємності з кріпленнями для 3 занурювальних датчиків температури для кожної клемної системи
- Ⓖ Зворотня магістраль опалювального контуру 3 і клемна система 5 для кріплення занурювальних датчиків температури на кожусі ємності з кріпленнями для 3 занурювальних датчиків температури для кожної клемної системи
- Ⓗ Зворотня магістраль опалювального контуру 4 і спорожнення
- Ⓚ Муфта для електронагрівальної вставки ЕНЕ 2
- Ⓛ Муфта для електронагрівальної вставки ЕНЕ 1

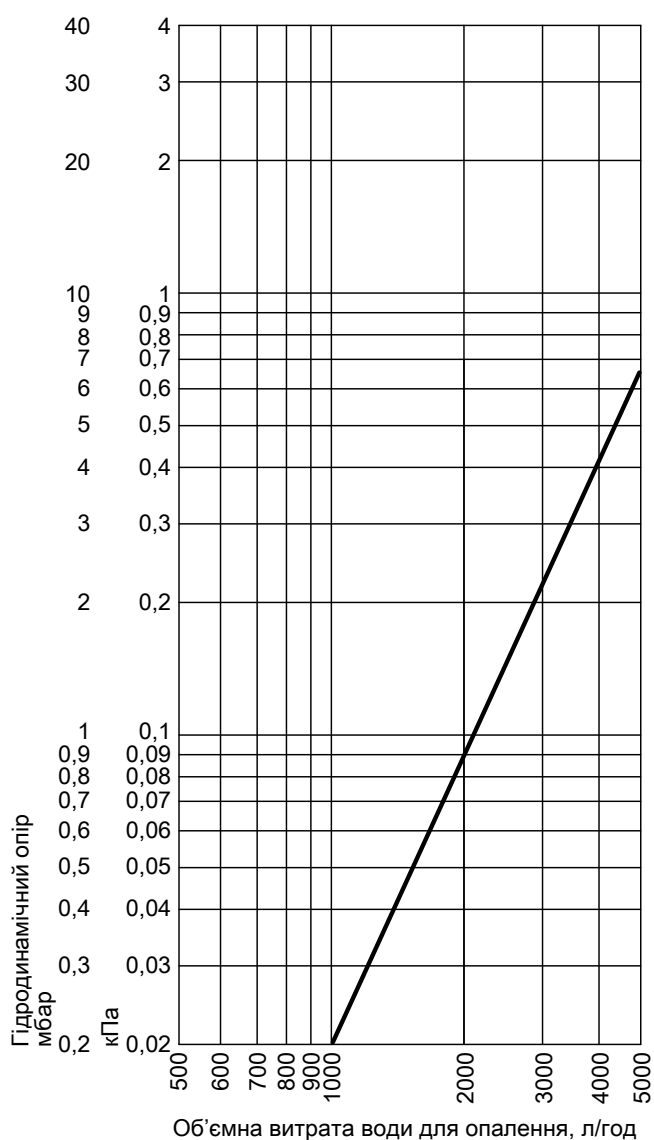
- Ⓐ Подаюча магістраль опалювального контуру 1 і видалення повітря
- Ⓑ Подаюча магістраль опалювального контуру 2 і клемна система 1 для кріплення занурювальних датчиків температури на кожусі ємності з кріпленнями для 3 занурювальних датчиків температури для кожної клемної системи

Розміри

Тип			SVPC					
Об'єм ємності (АТ: фактичний об'єм води)			600		750		950	
Теплоізоляція								
– Стандарт			X		X		X	
– Високоєфективна					X		X	
Довжина (∅)	a	мм	1065	1065	1065	1065	1065	1065
Ширина	b	мм	1110	1110	1110	1110	1110	1110
Висота	c	мм	1645	1720	1900	1970	2200	2280
	d	мм	1497	1497	1177	1177	2083	2083
	e	мм	1296	1296	1558	1558	1863	1863
	f	мм	926	926	1179	1179	1299	1299
	g	мм	785	785	1038	1038	1159	1159
	год	мм	596	596	675	675	751	751
	k	мм	355	355	383	383	383	383
	l	мм	155	155	155	155	155	155
	m	мм	930	930	1001	1001	1135	1135
	n	мм	395	395	395	395	395	395
Довжина (∅) без теплоізоляції	o	мм	790	790	790	790	790	790

Технічні дані типу SVPC, 600, 750 і 910 л (продовження)

Гідродинамічний опір контуру опалення



Vitocell 100-E, тип SVPC, з електронагрівальною вставкою ENE

- Із запобіжним обмежувачем і регулятором температури
- Може використовуватися тільки для питної води з низьким і середнім ступенем жорсткості до 14 ° dH (середній ступінь жорсткості, до 2,5 моль/м²)

Діапазон потужності	№ для замовлення
2/4/6 кВт	Z012684
4/8/12 кВт	Z012687

Технічні характеристики електронагрівальної вставки ENE

Макс. діапазон потужності	кВт	6			12		
		2	4	6	4	8	12
Номинальне споживання	кВт						
Звичайний режим / швидке нагрівання							
Номинальна напруга		1/N/PE 230 В/50 Гц		3/PE 400 В/50 Гц	2/PE 400 В/50 Гц		3/PE 400 В/50 Гц
Номинальний струм	А	8,7	17,4	8,7	10	20	17,3
Маса	кг	2			2		
Вид захисту		IP 45					

Технічні дані типу SVPC, 600, 750 і 910 л (продовження)

Технічні дані електронагрівальної вставки ЕНЕ у поєднанні з Vitocell 100-E зі стандартною та високоефективною теплоізоляцією

Тип		SVPC		
		600	750	950
Об'єм ємності	л			
Мін. відстань до стіни для монтажу електронагрівальної вставки ЕНЕ				
2/4/6 кВт	мм	650	650	650
4/8/12 кВт	мм	950	950	950
Об'єм, який нагрівається електронагрівальною вставкою ЕНЕ зверху	л	265	346	435
Тривалість нагрівання з 10 до 60 °С з електронагрівальною вставкою ЕНЕ зверху				
2 кВт	год	7,7	10,1	12,6
4 кВт	год	3,9	5,0	6,3
6 кВт	год	2,6	3,4	4,2
Тривалість нагрівання з 10 до 60 °С з електронагрівальною вставкою ЕНЕ зверху				
4 кВт	год	3,9	5,0	6,3
8 кВт	год	1,9	2,5	3,2
12 кВт	год	1,3	1,7	2,1
Об'єм, який нагрівається електронагрівальною вставкою ЕНЕ знизу	л	523	625	770
Тривалість нагрівання з 10 до 60 °С з електронагрівальною вставкою ЕНЕ знизу				
2 кВт	год	15,2	18,2	22,4
4 кВт	год	7,6	9,1	11,2
6 кВт	год	5,1	6,1	7,5
Тривалість нагрівання з 10 до 60 °С з електронагрівальною вставкою ЕНЕ знизу				
4 кВт	год	7,6	9,1	11,2
8 кВт	год	3,8	4,5	5,6
12 кВт	год	2,5	3,0	3,7

Технічні дані типу SVPB, 1500 і 2000 л

Розміри отворів, призначених для подачі на місце встановлення

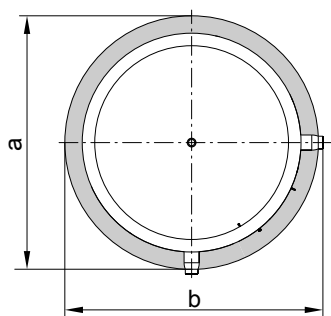
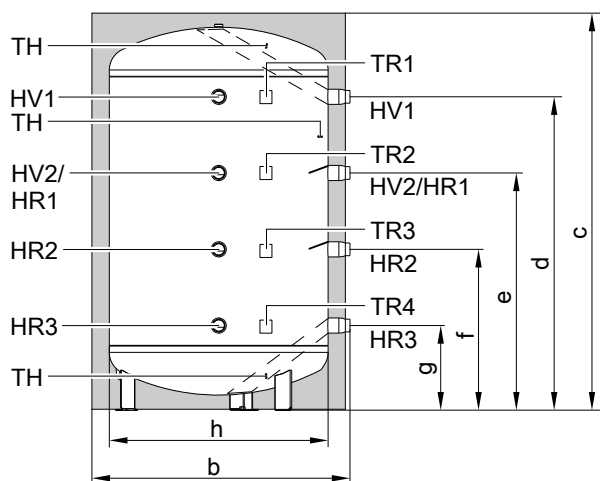
Фактичні розміри ємнісного водонагрівача можуть незначно відрізнятися через допустимі відхилення на виробництві.

Технічні характеристики

Тип		SVPB			
Об'єм ємності (АТ: фактичний об'єм води)		1500		2000	
Теплоізоляція		Стандарт (з 2 частин)	Високоєфективна (з 3 частин)	Стандарт (з 2 частин)	Високоєфективна (з 3 частин)
Допустима температура подаючої магістралі опалювального контуру	°C	110	110	110	110
Допустимий робочий тиск контуру опалення	бар МПа	6 0,6	6 0,6	6 0,6	6 0,6
Розміри					
Довжина a (∅)					
– З теплоізоляцією	мм	1310	1400	1310	1400
– Без теплоізоляції	мм	1100	1100	1100	1100
Ширина b					
– З теплоізоляцією	мм	1385	1430	1385	1430
– Без теплоізоляції	мм	1280	1280	1280	1280
Висота c					
– З теплоізоляцією	мм	2051	2096	2479	2546
– Без теплоізоляції	мм	1939	1939	2378	2378
Кантувальний розмір без теплоізоляції та регульованих опор	мм	1967	1967	2402	2402
Маса					
– З теплоізоляцією	кг	217	224	253	265
– Без теплоізоляції	кг	170	170	201	201
Підключення (зовнішня різьба)					
Видалення повітря	R	1	1	1	1
Подаюча і зворотня магістраль ОК	R/G	2	2	2	2
Витрати тепла на підтримання готовності	кВтт/24 г	3,7	2,9	4,55	3,2
Колір		графітовий "Vitographite"			

Технічні дані типу SVPB, 1500 і 2000 л (продовження)

Розміри



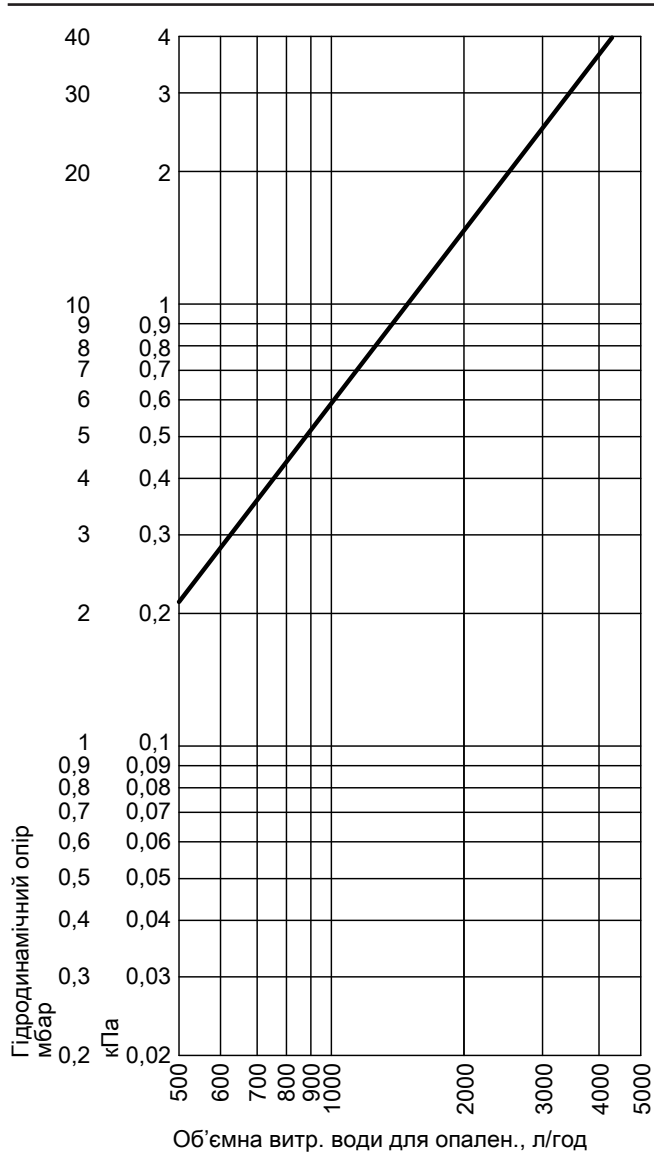
- HR Зворотня магістраль опалювального контуру (по 2 на одному рівні)
 HV Подаюча магістраль опалювального контуру (по 2 на одному рівні)
 TH Кріплення датчиків термометра або додаткового датчика (затискний хомут)
 TR Клемна система для кріплення занурювальних датчиків температури на кожусі ємності з кріпленнями для 3 занурювальних датчиків температури для кожної клемної системи

Розміри

Об'єм ємності	л	1500		2000	
		Стандарт (з 2 частин)	Високоєфективна (з 3 частин)	Стандарт (з 2 частин)	Високоєфективна (з 3 частин)
Теплоізоляція					
Довжина (∅)	a мм	1310	1400	1310	1400
Ширина	b мм	1385	1430	1385	1430
Висота	c мм	2051	2096	2479	2546
	d мм	1513	1513	1953	1953
	e мм	1165	1165	1460	1460
	f мм	816	816	962	962
	g мм	468	468	467	467
∅ без теплоізоляції	год мм	1100	1100	1100	1100

Технічні дані типу SVPB, 1500 і 2000 л (продовження)

Гідродинамічний опір контуру опалення

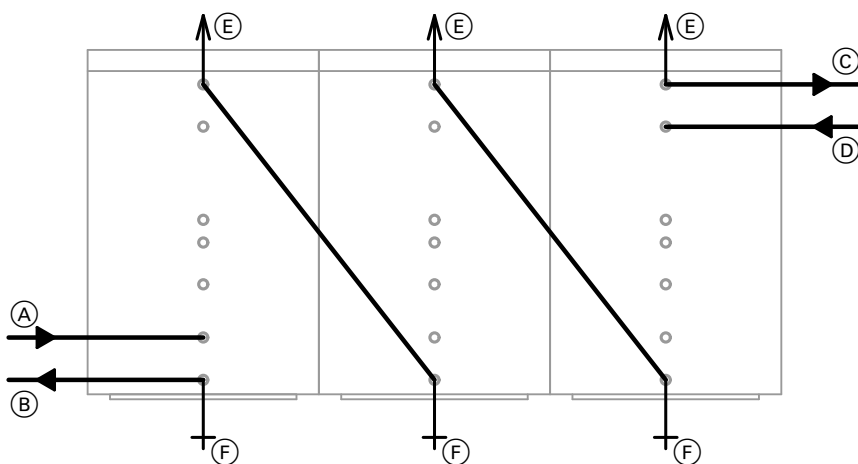


Вказівки щодо проектування

Батарея ємнісних водонагрівачів

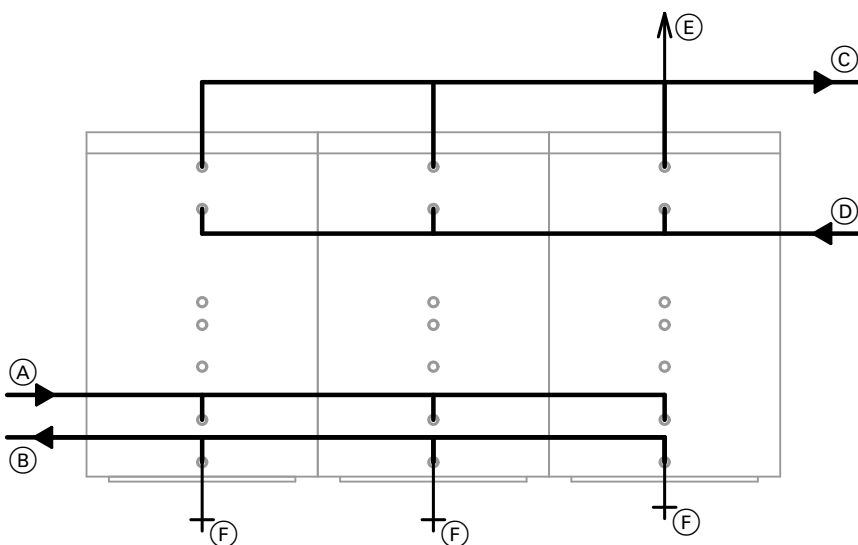
Буферні ємності теплоносія Vitocell 100-E можна з'єднувати одна з однією в будь-якій кількості за паралельною або послідовною схемою. З'єднувальні трубопроводи і повітровідвідники надаються замовником (зображено: Тип SVPC 600/750/910 л).

Вказівки щодо проектування (продовження)



Батарея ємностей з послідовним підключенням

- | | |
|--|---|
| Ⓐ Зворотня магістраль опалювального контуру 3 (HR3, від опалювальних контурів) | Ⓓ Подаюча магістраль опалювального контуру 2 (HV2, від теплогенератора) |
| Ⓑ Зворотня магістраль опалювального контуру 4 (HR4, до теплогенератора) | Ⓔ Видалення повітря (EL) |
| Ⓒ Подаюча магістраль опалювального контуру 1 (HV1, до опалювальних контурів) | Ⓕ Спорожнення (E) |

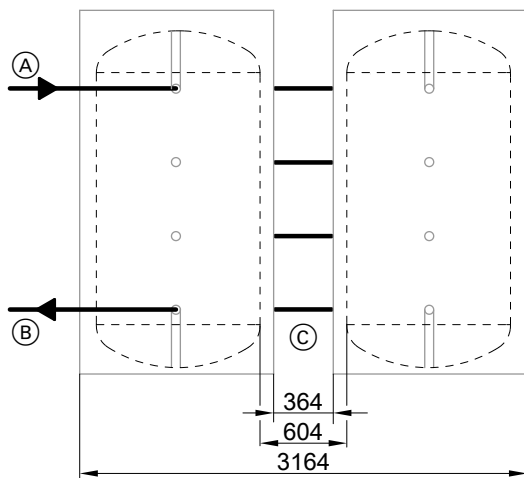


Батарея ємнісних водонагрівачів паралельного підключення (з попутним рухом теплоносія)

- | | |
|--|---|
| Ⓐ Зворотня магістраль опалювального контуру 3 (HR3, від опалювальних контурів) | Ⓓ Подаюча магістраль опалювального контуру 2 (HV2, від теплогенератора) |
| Ⓑ Зворотня магістраль опалювального контуру 4 (HR4, до теплогенератора) | Ⓔ Видалення повітря (EL) |
| Ⓒ Подаюча магістраль опалювального контуру 1 (HV1, до опалювальних контурів) | Ⓕ Спорожнення (E) |

Вказівки щодо проектування (продовження)

Спарені водонагрівачі



- (A) Подаюча магістраль опалювального контуру
- (B) Зворотня магістраль опалювального контуру
- (C) Збірні з'єднувальні трубопроводи (допоміжне приладдя „каскадні з'єднання“)

Vitocell 100-E, тип SVPB, 1500 та 2000 л можна з'єднати між собою каскадними з'єднаннями (допоміжне приладдя) як спарені водонагрівачі (не більше 2 шт.)

При збиранні спареного водонагрівача для простоти монтажу використовуйте 3-сегментну теплоізоляцію.

Використання за призначенням

Пристрій має встановлюватися та використовуватися за призначенням лише в закритих системах згідно з EN 12828/DIN 1988, а також геліоустановках згідно з EN 12977 з дотриманням відповідних інструкцій з монтажу, сервісного обслуговування та експлуатації. Ємнісні водонагрівачі призначені виключно для створення запасів і нагрівання води питної якості. Буферні ємності опалювального контуру призначені тільки для води для наповнення, яка має якість питної води.

При використанні Vitotrans 353: У Vitotrans 353 має використовуватися виключено вода з якістю питної згідно з даними, наведеними у брошурі „Найкраща техніка. Модулі хімічного очищення води Vitotrans 353“.

Геліоколектори мають використовуватися тільки з теплоносіями, дозволеними виробником.

Використання за призначенням передбачає стаціонарний монтаж з використанням дозволених компонентів, призначених для цієї установки.

Виробниче або промислове використання у цілях, які відрізняються від опалення приміщень або приготування гарячої води, вважається використанням не за призначенням.

Цілі використання, що виходять за ці межі, в окремих випадках можуть вимагати ухвалення виробника.

Неналежна експлуатація або неправильне обслуговування пристрою (наприклад, відкривання його користувачем) забороняється та призводить до відмови від відповідальності з боку виробника.

Неналежною також вважається експлуатація, якщо користувач невідповідним чином змінює функції компонентів системи (наприклад, нагрівання води безпосередньо у колекторі).

Необхідно дотримуватися норм законодавства, зокрема санітарних норм, які розповсюджуються на питну воду.

Приладдя

Огляд

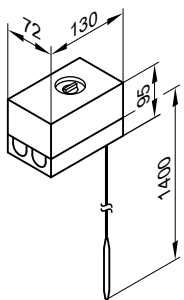
Приладдя	№ для за- мовлення	SVP/ SVPA 46 л	MSCA		Vitocal 100-E, тип		SVPC		SVPB 1500, 2000 л	Сторінка
			50 л	75 л	SVWA 200 л	SVPB 400 л	600 л	750, 910 л		
Регулятор температури	7151989		X	X	X	X	X	X	X	28
Каскадний з'єднувальний трубопровід	ZK01322								X	28
Термометр – аналог	7595765 ZK01323						X	X	X	28
– цифровий	ZK05265		X	X	X					28
Теплоізоляційні ковпаки	ZK01545						X	X	X	28
Автоматичний клапан вида- лення повітря	7984135		X	X						28
Засіб для перенесення	ZK01793					X	X	X	X	28
Електронагрівальна вставка ENE	Z012684			X	X	X	X	X		Тип MSCA: 9 Тип SVWA: 15 29
Vitotrans 353 – Тип PZSA	Z021868 Z021866						X			
– Тип PZMA	Z021867						X	X		
– Тип PZMA-S	Z021871						X	X		
Лічильник кількості тепла	ZK02916					X	X	X		28
Клапан для забору проб	ZK02909					X	X	X		28

Регулятор температури

№ для замовлення 7151989

Для монтажу з ємностями об'ємом 200 - 2000 л

- 3 термостатичною системою
- 3 кнопкою налаштування ззовні на корпусі
- Без занурювальної гільзи
- 3 монтажною шиною для встановлення на накопичувальному водонагрівачі або стіні



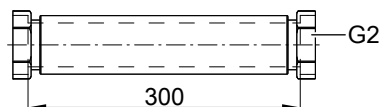
Технічні характеристики

Підключення	3-жильний кабель із поперечним перерізом 1,5 мм ²
Тип захисту	IP41 відповідно до стандарту EN 60529
Діапазон регулювання	Від 30 до 60 °C, можна перемкнути на 110 °C
Різниця між температурами увімкнення й вимкнення	Макс. 11 K
Потужність перемикачання	6 (1,5) A 250 В~
Функція перемикачання	Якщо температура підвищується з 2 до 3
Номер реєстру DIN	DIN TR 1168

Каскадний з'єднувальний трубопровід

№ для замовлення ZK01322

- Для буферної ємності теплоносія об'ємом 1500 л і 2000 л
 - 4 шт.
- Попередньо змонтований і теплоізований з'єднувальний трубопровід у вигляді гофрованої труби із нержавіючої сталі для простого спорудження з'єднаної буферної ємності з 2 буферних ємностей опалювального контуру.



Приладдя (продовження)

Термометр, аналоговий

Для монтажу у теплоізоляції

- № для замовлення **7595765**
Об'єм ємності: 750 і 910 л
- № для замовлення **ZK01323**
Об'єм ємності: 1500 і 2000 л

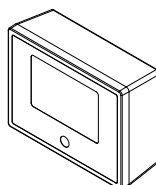
Вказівка

Для зчитування температурного профілю у водонагрівачі можна встановити до 4 термометрів (наприклад, у поєднанні з твердопаливними котлами).

Термометр, цифровий

№ для замовлення **ZK05265**

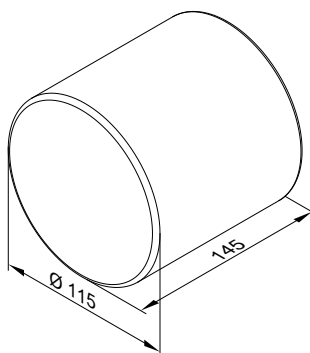
- Для монтажу на стіні
- Цифрова індикація двох значень температури



Теплоізоляційні ковпаки

№ для замовлення **ZK01545**

- 6 шт.
- Для підключень водонагрівача, що не використовуються R 2



Автоматичний клапан видалення повітря

№ для замовлення **7984135**

- Для Vitocell 100-E, тип MSCA
- Для підключення до одного з патрубків ємності
- З трійником 1 дюйм

Засіб для перенесення

№ для замовлення **ZK01793**

Для легкої подачі вертикальних ємнісних водонагрівачів на місце встановлення.

- Для об'єму ємності 400 - 2000 літрів
- Для ємнісного водонагрівача зі змінною теплоізоляцією



Vitotrans 353

Для ємностей об'ємом 400 - 910 л

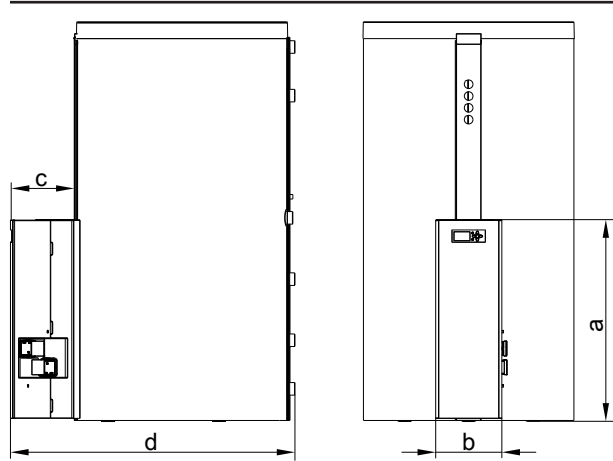
Модуль хімічного очищення води з циркуляційним насосом ГВП

№ для замовлення	Z021868	Z021866	Z021867	Z021871
Тип	PZSA	PZSA	PZMA	PZMA-S
Об'єм ємності	400 л	600, 750, 910 л	600, 750, 910 л	600, 750, 910 л

Приладдя (продовження)

Компактна та повністю попередньо зібрана станція для комфортного приготування гарячої води за принципом проточного водонагрівача для монтажу на ємностях:

- Вбудований попередньо налаштований контролер з попередньо виконаним монтажем проводки для налаштування необхідної температури гарячої води
- Великий вискоелективний пластинчастий теплообмінник для малої температури зворотної магістралі
- Комплект розподілу зворотної магістралі для залежного від температури розшарування зворотної магістралі в буферній ємності теплоносія за допомогою функції регулювання температури
- Витратомір для точного вимірювання витрати в контурі ГВП
- Енергоефективний циркуляційний насос з регулюванням числа обертів для первинного та вторинного контурів
- Запірні вентиля з вбудованим зворотним клапаном
- Попередньо зібрана монтажна консоль, трубопроводи та з'єднувальні елементи для підключення до ємності



Тип		PZSA	PZSA	PZMA/PZMA-S
Об'єм ємності	л	400	600, 750, 910	600, 750, 910
a	мм	960	960	960
b	мм	250	250	250
c	мм	346	346	346
d	мм	1247	1457	1457
Маса Vitotrans 353	кг	24	24	31
Об'єм відбору води	л/хв	25	25	48

Вказівка

Докладну інформацію див. у технічному паспорті модуля „Vitotrans 353“.

Лічильник кількості тепла

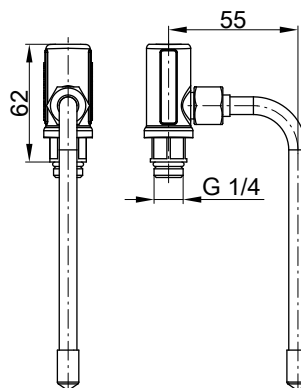
№ для замовлення ZK02916

- Вимірювання температури подаючої та зворотної магістралей опалювального контуру, а також об'ємної витрати (у первинному контурі)
- З дисплеєм для відображення теплової потужності, кількості енергії, загальних значень споживання тощо.
- Для монтажу у Vitotrans 353, тип PZSA і PZMA/PZMA-S

Клапан для забору проб

№ для замовлення ZK02909

- Клапан з можливістю нагрівання полум'ям для забору проб води згідно з положенням про питну воду
- Для монтажу у Vitotrans 353, тип PBMA/PBMA-S, PBLA/PBLA-S і PZMA/PZMA-S





Ми залишаємо за собою право на технічні зміни!

ТОВ "ВІССМАНН"
вул. Болсуновська 13-15
м. Київ,
01014 Україна
тел. +380 44 3639841
факс +380 44 3639843
www.viessmann.ua

6216130